

PLUGASTWO (168) *sb n*

plugastwo (136), **plugawstwo** (26), **plugastwo** (5), **plugactwo** (1); plugawstwo *Mącz* (24); plugastwo *MurzNT*; plugactwo *PaprzUp* plugastwo : plugawstwo *RejZwierz* (1:1), *RejZwierc* (4:1); plugastwo : plugastwo *FalZioł* (5:1), *KuczbKat* (2:1), *SkarŻyw* (7:1), *LatHar* (3:1).

W G pl a pochylone. ♦ *W pozostałych formach a jasne (w tym 7 r. błędne znakowanie)*. ♦ *o jasne*.

sg N plugastwo (44). ♦ *G plugastwa* (40). ♦ *D plugawstwu* (1). ♦ *A plugastwo* (11). ♦ *I plugastwem* (13); -em (1), -(e)m (12). ♦ *L plugastwie* (7). ♦ *pl N plugastwa* (10). ♦ *G plugastw* (14). ♦ *A plugastwa* (25). ♦ *I plugastwy* (1). ♦ *L plugastwach* (2).

Sł stp: plugastwo, Cn: plugastwo, Linde XVI (jeden z niżej notowanych przykładów) – XVII w.: plugastwo.

1. Coś wstrętnego, budzącego odrazę; *immunditia PolAnt, Modrz, Vulg, Cn; sordes Mącz, Vulg, Calep, Cn; inquinamentum Mącz, PolAnt, Cn; spurcitia Mącz, Calep, Cn; coinquinatio Vulg; immundities, impuritas, impuritia, sorditudo, spurcities Cn* (167) : *Araneosus vomitus. Plugawstwo. Mącz* 13d.

a. *Brud nieczystości; śmieci; illuvies Mącz, Calep, Cn; purgamentum Mącz, Vulg, Cn; paedor, squalor Mącz, Calep; colluvies Calep, Cn; famelicus PolAnt; situs, sterquilinum, strigmentum Mącz; recrementum Calep; contaminatio Vulg; eluvies, faeculentia, scabres, subluviis Cn* (100) : Dać mu [moszczowi] łać z onemi węźmi/ aż będzie iałne barzo/ nie z łzymuiąc z niego żadnego plugastwa z wierzchu, To wino ma pić człowiek trędowaty. *FalZioł* V 94, I 70c, II 2b, III 39d; *RejZwierz* 139v; gdzie iuż miałto dochodziło brzegu wody y vliczki/ kthorą wżytkie plugastwa z miałthá w Cedron łchodżyły. *BielKron* 264v; *Situs, Przypite/ przylnęle á wpyone plugawstwo ná skórę człowieczą którą z trudná może odmyć. Mącz* 397d; *Strigmentum, Proch z grzebłá/ y wżeláka zemkniona oskrobána nieczyłtość/ łtrup/ plugawstwo. Mącz* 421a, 171a, 200a, 272c, 332b, 403a (10); *SienLek* Yyy; NVż też iefli małz pczółki/ tedy ie też wczás podchędóżyć/ chorym miodu podłtáwić/ tákże też chwałtow y niepotrzebnego plugastwa miedzy niemi nie dopułzczáć. *RejZwierc* 108v; *SkarJedn* 24; *Oczko* 4v; *SkarŻyw* 374; *Calep* 207b, 216a, [505]b, [745]a, 993a, 1001b [2 r.], 1002a; *KlonFlis* E4.

plugastwo czego (2): łtalifmy fię iáko plugastwa łwiátá. *CzechEp* 19 [przekład tego samego tekstu] *WujNT* 1.Cor 4/13.

plugastwo od czego (2): *Mucus lucernatum, Plugawstwo od vcieránia nółá łwiec. Mącz* 235b; *Recrementum – Plugastwo od káżdei rzeczi. Calep* 900a.

plugastwo okołó czego (1): *ModrzBaz* 50 cf »niedbalstwo albo plugastwo«.

plugastwo z czego (2): *BibRadz Iob* 7/5; *BudBib Iob* 7/5. Cf »robaki i plugastwo«.

plugastwo czyje [w tym: *G sb* (2), *ai poss* (1)] (3): Bo do tego przekaża/ miłóść lataiáca/ Albo oná Wołowa/ leniwość leżąca. Albo Swinie plugawstwo álbo Lwia vporność/ Ze łie musi zámiefzkáć/ przełłáchetna dworność. *RejZwierz* 115; *RejZwierc* 61v, Bbbv.

W połączeniach szeregowych (3): *Latrina, Grubá ná którą domowe plugawstwá/ gnoy y łmieci wirzucáją. Mącz* 185c, 243d, 414c.

W porównaniach (5): Ma nas łobie zá podeyzrzáne/ y łtrzeże fię od towarzyłtwá náłzego iakoby od iákich plugastw *BibRadz Sap* 2/16, I 381b *marg*; *BudBib Sap* 2/16; *CzechEp* 19; *WujNT* 1.Cor 4/13.

Zwroty: »z plugastwa ochędożać, od plugawstwa wychędożać« (1:1): *Mqcz* 332b; *fláchćie Rzymfki Vergilius Crescentius*, [...] pielgrzymy nálezzy [...] z czeładką im do stołu służył/ przyodźiewał/ z plugáftwá ochędożał *ReszHoz* 126.

[»oczyścić się od plugastwa [czego]« *cf* **b**. »oczyścić się od plugastwa« *BudNT* 2.*Cor* 6/19.]

»plugastwo omywać (*a.* zmyć); omycie plugastwa« (2:1): Połpolite było w onych kráinach vmywánie nog/ ták dla omycia plugáftwá iáko też ku vlzeniu łtrudzenia *BibRadz* I 9c *marg*; *Mqcz* 450a; *WujNT* 804.

»plugawstwo zetrzeć« (1): *Spurcitias detergere*, plugáwftwo zmyć/ zetrzeć. *Mqcz* 450a.

Wyrażenia: »plugastwo cielesne, ciała« = *carnis sodes Vulg* [*szyk* 2:1] (2:1): *CzechRozm* 268; mamy różność między krztámi Zydowfkimi/ á nálezymi: iz one omywały plugáftwá cielesne: ále nález omywa łumnienie. *WujNT* 804, 1.*Petri* 3/21. [*Cf* **b**. »oczyścić się od plugastwa« *BudNT* 2.*Cor* 6/19, »plugastwo duszne« *RejPosWstaw* [110²], *SkarJedn* 200].

»(jako) plugastwo sprosne« (1): *Lud* then iz był złego łumnienia/ [...] tedy włytki iego ofiáry były obrzydłe/ a iáko plugáftwó łprołne przed oczymá iego *BibRadz* I 381b *marg*.

Szeregi: »błoto i plugawstwo« (1): *Squaleo*, Pełny błotá y plugáwftwá być. *Mqcz* 411b.

»nieczystość i plugawstwo« (1): *Mqcz* 332b *cf* »od plugawwychędożać«.

»niedbalstwo albo plugastwo« (1): A nie mowieć tego w ten łpołob/ ábych niemiał gánić niedbálftwá álbo plugáftwá okołó vbioru [*quod neglectum et immundiciem in vestitu non improbem*]. *ModrzBaz* 50.

»pleśń a plugawstwo« (2): *Osoletus aliquando pro sordido accipitur* miáfto plieśnią á plugáwftwem obefzłego. *Mqcz* 262b, 387b.

»robaki i plugastwo« (2): *BibRadz Iob* 7/5; Ciałó moje obleczone w robaki y w plugáftwó z prochu [*vermibus et gleba pulveris*] *BudBib Iob* 7/5.

»smrod i plugastwo« (1): Nošimy ziemię/ łmrodu y plugáftwá pełną/ y łkázitelną. *LatHar* 668.

Przen (9) :

Fraza: »bywa omywano plugastwo« (1): Tymże obyczáiem rozumieli y drudzy/ że Dołyc wczynienie iełt oczyszczenie/ ktorým bywa omywano cokolwiek plugáftwá dla zakáłu grzechowego w dułzy zołtawá *KuczbKat* 220.

α) *W nawiązaniu do Apoc* 17/4 (8) :

plugastwo czego (4): *KrowObr* 241v; *RejAp* 140, 141v; *WujApoc* 11/4 *cf Szereg*.

plugastwo czyje [*pron poss*] (4): Oto łyłzyłz iz przywioldłá [*cudzołóżnica Babilon*] włytki krole ziemfkie w cudzołóftwó do łiebie/ á opoiłá winem plugáftwá łwego tj ktorzy miełzkáią ná ziemi. *RejAp* 141, 141, 142, 146.

W połączeniu szeregowym (1): Abowiem bárzo iey [*cudzołóżnicy Babilon*] iákoś vpada obrokw iey ktore zdzyeráłá ze włzego łwiátá ná ty plugáftwá łwoie á ná vbiorý ony łwoie á ná pychę łwoię. *RejAp* 146.

Szereg: »brzydliwość (*a.* obrzydzenie) i plugastwo« = *abominatio et immunditia Vulg* (4): [*tajemnica Babilon*] ma kubek złoty w ręce łwoiey obrzydzenia/ y plugáftwá/ nietzyłtości łwoiey *KrowObr* 241v [*idem* 3 r.] *RejAp* 140, 141v; *WujNT Apoc* 17/4.

α. Odchody; egesta PolAnt; retrimmentum Mqcz; excrementum, proluviæ, reiectanea Calep (13) : Retrimmentum, Párá z człowieczego gnoyu y tákież wody/ Plugáwftwo/ Gównno/ Szcziny/ etc. *Mqcz* 354c; Lecz niech tak będzie/ żeby był ieden między tak wielem fet ich/ który wysiedział rok ná dnie w plugáftwách w wieży/ iákąż potym śmiercią on vmárł? *ModrzBaz* 79v; *Oczko* 22v; On káždego doyrzał/ opátrzył/ ieść czynił/ plugáftwá wnośli/ kápłany iednáł *SkarŻyw* 461, 558; *Calep* 383a, 397a, 858b, 907b.

plugastwo czyje [pron poss] (4): Y będziez miał rydlik między inem naczyniem swoiem/ á pierwey niż włiędziefz/ wykopałz dołek w którym zágrzebiefz plugáftwá swoie. *BibRadz Deut* 23/13; *RejAp* 179v; *RejPosWiecz* 3 98v; *SkarŻyw* 35.

W porównaniu (1): Bowiem ty wżytki dobrodzieyftwá/ ktorychci Pan wżyczył/ zá nic nie będą ftłáły/ iefli fie do pirwżey złości thwoiey náwrócifz/ iáko wieprz do kálifká swego/ á pies do plugáftwá swiego. *RejPosWiecz*³ 98v.

Szereg: »smrod a plugastwo« (1): Potym Pan wfpominác raczy owy brzydliwe przeklętniki/ ktorzy łobie żártuią á prawie pogrąwaią prawdą Páńfką/ [...] A profto ie włáfnie písmo święte zowie pły álbo fwiniámi/ ktorzy fie wrácią ná zad záwżdy do smrodu á do plugáftwá swego. *RejAp* 179v.

β. Szkodliwe produkty przemiany materii lub stanów chorobowych organizmu; sanies Cn (20) : [szafranowa wodka] plugáftwá pędzi w przechody Lędzwiane y miechierzowe *FalZioł* II 12c; *GlabGad* C6v; wodá nietylko wielkiemi meatámi/ ále y przez fkórę/ czyłzcząc wżyftki żyły/ plugáftwá różné zlobą wywodziłá *Oczko* 19v, 12v [2 r.], 14, 15 [2 r.], 15v, 20 (12); *KochPs* 55; zá wyftępki zbytnie w ftroiách/ dopuścił Bog niewolftwo/ w którym náftápić miáło miáfto włólowych przypraw/ głowa od plugáftwá ołyśiáła *PowodPr* 84.

Zwrot: »czyścić plugastwo« (1): Zywicza Sofnowa [...] czyłci plugáftwá z ran. *FalZioł* I 116a.

Wyrażenie: »wnętrzne plugastwo« (1): [wody używać się godzi] kiedy krwáwnicé (Chemorrhoidas zowá) ábo fye zátkáia/ álbo názbýt cieka/ á ofobliwie kiedy przez pendent/ wnętrzne plugáftwo zgniło ciecze. *Oczko* 22v.

Szeregi: »flegma i insze plugawstwo« (1): Oppilatio nervorum, zágefzczenie krwi álbo zámulenie á zátkanie flegmą y ynfzem plugáwftwem. *Mqcz* 266b.

»muł a plugastwo« (1): [woda ciepliczna] pewném choróbám tylko/ pomoc może: á miánowicie tym/ przez które ie náturá prowadzi/ płócząc muł/ á wżelákie plugáftwá z żył wielkich *Oczko* 22v.

γ. O chorobie skórnej (1) :

W połączeniu szeregowym (1): Náfnádniéy tedy do cieplic obróciém/ á zá poprawę przyrzeczm ówym/ ktorzy co ná wiérzchu máia/ [...] brodawki/ lifzáie/ y infzé wżyftki zwierzechonné plugáftwá *Oczko* 13v.

b. Budzące odrazę moralną, naganne zachowanie, uczynki, cechy, grzech; luxuria PolAnt; incultus Mqcz; foeditas Modrz; obscenitas Calep (63) : *RejWiz* 175; Ale my/ iáko plugáftwá y hipokrifiey nie chwalimy/ tak te flufznie wyflawiamy/ ktorzy ciáło swoie Pánu Bogu poświęciwży/ [...] pobożnie á świętobliwie żywą *WujJud* 212v; Stan bezzeński który plugáftwá pełny ieft zá przekłty/ y złorzeczony być znamy *WujJudConf* 212v; *BudNT Iudae* 4; *CzechRozm* 225v; Gdyż błád/ by niewiem iáko záftárzáły/ iáko y złość choćby iá zá dobroć poczytano/ záwżdy plugáftwo włobie záwárte ma

ModrzBaz 2; *SkarŻyw* 545; *ReszList* 191; *Calep* 716a; [co rzeczemy o tym] że [Turczyn] ołtarze na wieczną pamiątkę śmierci pana Iezufa Kryftufa oddané/ wżyftkim plugaftwem fprofanuie? *OrzJan* 19; *WujNT* 458 marg; *SkarKaz* 457b.

plugastwo czego (4): Bo iefliby odbieżawfzy plugaftwá fwiátá przez poznanie Pána y zbáwićielá Iefufa Chriftufa/ á tymiż fię zaś vwikławfzy zwyciężeni byli: ftáły fię im oštáteczne *rzeczy ich* gorfze niż pierwfe. *WujNT* 2.*Petr* 2/20. Cf »plugastwo ducha«, »plugastwo grzechu«.

plugastwo czyje [w tym: *pron poss* (4), *G sb i pron* (4), *ai poss* (2)] (10): *HistAl* M3v; Ale kto może wáfze zabobony wżyftki wy- piáf/ któreście od Antykryftá Rzymkfiego wzięli/ y lud Boży proftly pomamili/ y ty plugaftwá fwoie do Kościoła Bożego wprowadzili *KrowObr* 83; *Leop Thren* 1/9; *BibRadz Eccli* 27/4, *RejPos* 241; Bezá (iáko Heshufius świadczy) był Epicureus y bluźniercá/ ktory fwoimi wżetecznymi á łoterfkimi wierzfami y Márciálifowe y Cátulufove plugaftwá przewyżfzył. *WujJud* 218v; *CzechRozm* 87v; O Dufzo moiá/ [...] ślubem Chrześcijánkfim obowiązana/ Chryftufowi w pánieńftwie poślubiona. Ale kogom ia wfpomniał teraz? kogo? iuż nie łáfkáwego oblubieńca pánieńftwá mego/ ále ftráfzliwego fędźiego plugaftwá mego. *LatHar* 149, 279; *WysKaz* 34; [iż on [Antykryst] wżyftki fwe plugactwá/ wżyftki fwe fprofności/ wżyftki fwe obrzydłoścí zatłacza zadeptuie y začiera *KrowObr* Mv].

W połączeniach szeregowych (2): Przedfye y ludzyom nyeprzepuśczaćye/ áni pełnych/ áni gry/ áni plugaftwá nyezányechaćye. *KromRozm* I Nv; *ReszList* 153; [*KrowObr* Mv].

W przeciwstawieniach: »ochędostwo (2), pomierność ... plugastwo« (3): Cielefne ochędostwo/ dufzne plugastwo. *SkarŻyw* 142 marg, 142; *Phil* M.

W porównaniu (1): Iako śmieći zołtháwaiá gdy przefiewáią rzelzotem/ ták plugaftwá człowiecze w myfli iego. *BibRadz Eccli* 27/4.

Zwroty: »oczyścić plugastwo, oczyścić się od plugastwa« [*szyk zmienny*] (2:1): oczyśćmy fię od wżelkiego plugaftwá ciáła y ducha [*mundemus nosipsos ab omni inquinamento carnis et spiritus*] *BudNT* 2.*Cor* 6/19[7/1]; á rácz [Panie] łam oczyścić doštátecznie plugaftwo grzechow moich *LatHar* 143; *WujNT* 387.

»omyć plugastwo« (1): omyie Pan plugaftwá Corek Syońkfich [*abluerit Dominus sordes filiarum Sion Vulg Is* 4/4]/ y krew Ieruzalem omyie z pośrzodku iego. *WysKaz* 34.

»uchędodzić plugactwo« (1): A iż nam potrzeba znowu o Panu inſzem radzie/ pierwei vchedoſzmi nierzadi wżelkie y plugactwa/ takze y the potwarzi wigubmi *PaprUp* L2v.

Wyrażenia: »plugastwo duszne {a. duchowne), ducha« = *inquinamentum spiritus PolAnt* [*szyk* 4:4] (7:1): *BibRadz* I 113c marg; Plugaftwo ieft iedno dufzne/ drugie cielefne. *RejPosWstaw* [110²], [110²]; *BudNT* 2.*Cor* 6/19 [7/1]; *SkarJedn* 200; *SkarŻyw* 142 [2 r.]; *WujNT* 387.

»plugastwo grzechu« (2): Pan Bóg w nas czyłtość/ y ochędodziñość dufzną y cielefną miłuie: w żadnym plugaftwie káždého grzechu niechćiał by nas mieć. *BiałKat* 61; *LatHar* 143.

»obrzydzony plugastwem« (1): á ręce wáfze pomázáne krwią/ obrzydzone plugaftwem/ á iákoż ia mam wyfluchác was? *RejZwierc* 261.

»sprosne plugastwo« (2): *RejZwierc* 62v; Gdyż też y to/ ieft iednym rumem y fprofnym plugaftwem/ łowá Bożego gwałtownie náciágác *CzechEp* 138.

Szeregi: »grzech i plugastwo« (2): drudzy z wielkim pożytkiem duż fwoich/ od początku żywotá fwego íprawy fwoie łobie pierwey/ á potym káplánowi przypomináią/ którą zowią *Confessionem generalem*, áby pátrząc ná fwą ízkárádość/ ná čás w grzechách y w plugáftwie ítrawiony/ wielkość miłofierdzia Bożego vználi *ReszList* 157; *WujNT* 817.

»plugawstwo a lenistwo« [szyk 1:1] (2): *Araneas* eijcere, *Leniřtwu* á *plugawřtwu* fie odyąc. *Mqcz* 13d, 459a.

»plugastwo a nieczystość« (1): Tu mámy náukę iáko fie Pan brzydzi plugáftwem á nieczyřtością dużną *BibRadz* I 113c *marg*.

»nierząd i plugactwo« (1): *PaprUp* L2v *cf* »uchędożyć plugactwo«.

»plugastwo i obfitość złości« (1): Przetoż odłożywřzy wřelákie plugáftwo y obfitość złości [*Propter quod abicientes omnem immunditiam et abundantiam malitiae*]/ przyimić w ćichořci řowo wřzczepione *w was*, ktore może zbáwić duże wáře. *WujNT* *Iac* 1/21.

»rum i plugastwo« (1): *CzechEp* 138 *cf* »sprosne plugastwo«.

»smrod i plugastwo« (1): [*Aleksander*] boiác fie áby kiedy nie weřli [*ludzie z pokolenia synów Jafet*] do ziemie řwiętey áby iey nie zárázili řwym řmrodem y plugáftwem/ [...] záwarł ie między gory/ grożąc im y przynagláiąc im áby weřli w řtronę gránic wřchodu řłóńcá *HistAl* M3v.

»szkaradość i plugastwo« (1): S Tákowych tedy řzkodliwych obyczáíow y przymiotow/ ma káždy báczny człowiek brác przed řię pomiemość/ ktora cnotá záwřze przy vcźćiwym zořtaie/ á řzkárádořci y plugáftwá fie wyřtrzega *Phil* M.

»plugawstwo a wszeteczeństwo« (1): *RejZwierc* 62v *cf* *W* *przen*.

»zmaza i plugastwo« (1): przeto Bog/ przez Moyřezřow zakon/ onę złoř przyleglá człowiekowi okázował: [...] Vkázuiać mu [człowiekowi]/ onym zakonem zwierzchnim/ iego zmázy y plugáftwá iáko we zwierćiedle. *CzechRozm* 87v.

W *przen* (4) : Grzech zgrzeřřyło Ieruzálem/ przetoż teź řtało fie nieřtátecznym: [...] Plugáftwá iego ná nogách iego [*sordes eius in pedibus eius*] *Leop Thren* 1 /9; ANo człowiek poććiwý á tho řláchetne řtworzenie řzkodá y iedney godzinki áby iá miał márnie řthráćić/ á popłuskáć iá řprořnym plugáwřthwem á wřzeteczeńřtwem iákim *RejZwierc* 62v; Ey miłuyře tego/ ktory ćię z ieźiorá nędze twoiey/ y z błotá plugáftwá twe⁸⁰ wywiodł *LatHar* 279; Biáda wam Doktorowie y Pháryzeuřzowie obłudni: iz oczyřćiaćie kubek y miřę zwierzchu: á wewnářz pełni ieřteřćie drapieřtwá y plugáftwá [*intus autem pleni estis rapina et immunditia*]. *WujNT* *Matth* 23/25.

α. *Rozpusta; nierząd; impuditia* *Calep* (18) : *RejPosWstaw* [110²]; ludzie bogoboyni [...] řtáraia řię wřelákim řpořobem/ áby ie [*dzieweczki*] od plugáftwá odwiedli *ReszHoz* 129; *Calep* 514b, 515a; á kto ieřt w plugáftwie/ niech ieřzcze plugáwieie [*qui in sordibus est, sordescat adhuc*] *WujNT* *Apoc* 22/11, s. 890.

W *pořćieniacz* *szeregowych* (4): Vmarthwiaćie członki wáře ktore řą ná źiemí/ grzech nie czyřty/ plugáftwo/ řprořną rořkořz/ złá pořádlivořć/ y łákomřtwó ktore ieřt bářwochwářřtwem [*Vulg Col* 3/5]. *Grzegřřm* 21 [*idem* *RejPosWstaw*]; Nieczyřtotá (práwi) y wřelákie plugáftwo álbo łákomřtwó/ niech nie bęđćie áni pomienione między wámi [*Vulg 1.Cor* 5/10]. *KuczbKat* 320 [*idem* *WerKaz*]; *RejPosWstaw* [110²]; *WerKaz* 298; [*WerReguła* 63].

Zwroty: »na plugastwo być oddan« (1): Iezu któryś [...] złodzieie táiemne odpędzićieś odemnie raczył: odpądz y ty naśilniki iáwne: áby łławiąc imię twoie/ ia ktoram tu ná plugáftwo ieft oddaná/ niefkáżoną łtąd wyniść mogła. *SkarŻyw* 341.

»udawać się w plugastwo« (1): Bog niedopuścza áby koja dufzá bez pomłty łwowoluie [!] żyć miała/ á ty włzyłtki ktorzykolwiek od niego odpadwłzy wdáią się w plugáftwo zátraca. *KuczbKat* 280.

Wyrażenie: »plugastwo sprosne« (2): Ale záś ktorzy potáiemnie łię złączáią/ nieporządne bywa złączenie/ y práwie dyabelłkie: á nie ináčzey być ma rozumiano/ iedno płotliwość/ y plugátwo łprołne *WerKaz* 281; *CzechEp* 420.

Szeregi: »plugastwo i nieczystość« (1): áby beło w małżeńłtwie vćciwe y czyłte męzczyżny z biálą głową mięłzkánie y obcowánie: [...] áby łie tełz ielzcze hámováło plugáftwo y nieczyłtość włzelaka *KarnNap* F3.

»psotliwość i plugastwo« (1): *WerKaz* 281 *cf* »plugastwo sprosne«.

»wszetczność i plugastwo« (1): Nie pokryie łię iednego wstrzymawáłością [in]łzych wielu rołpustna Sodomska włzeteczność y plugátwo łprołne *CzechEp* 420.

»zbytek i plugastwo« (1): Bezá wielkie intraty y dochody/ ktore miał około [!] łiedmi łet złotył ná włzelákich zbyłkách y plugáftwách łtrawiłwzy/ náołtátek że ie Simońłkim obyczáiem przedáł *WujJud* 218v.

Przen [czyje] (1) : Y Dałem iej [bestii] czás áby ołtápiłá od tego plugáftwá łwego/ á niechciálá. *RejAp* 31.

c. *Bożek, bałwan* (3) : Y czynili [Izraelici] łłowá á łpráwy bárzo złe przywodząc ku gniewu Páná Bogá/ y ćčili plugáftwá/ o kthorył im był Pan bog przykazał áby ich nieczynili. *Leop* 4.*Reg* 17/12; Zebrał wiele łthych co byli więźniámi/ wził Gázará y Botfurá/ y zamek z ktorego wyrzucił plugáftwá/ áni łię mu żaden wıcey łprzećiwił. *BibRadz* 1.*Mach* 14/7; *BudBib* 2.*Par* 29/16.

2. *Mała wartość, marność, lichosć* (1) : Onto łwięty [Jan] które^{go} zacność/ łám pán niżyi w II. cap. wylłowyl/ piérwy ołobie powiedziál/ że i bótów pańłkich niegodzien nołć/ terás tełz plugáftwo do łiebie zná i omyćia pragnie *MurzNT* 11.

Synonimy: **1.a.** *brud, nieczystość; a.* *gnoj, gówno, kał, łajno; b.* *grzech, nieczystość, nieczystota, szkaradość, zmaza; a.* *cudzołostwo, fryj, fryjerstwo, gamractwo, gamracyja, kurestwo, nieczystość, nieczystota, nierząd, porubstwo, rozpusta, skrotacyja, wszetczeństwo, wszetczność; c.* *bałwan, bożek; 2.* *lichosć, lichota, małosć, marność.*

Cf **PLUGAWOŚĆ**